

Tárgy

Tagállami kötelezettségszegés – A vízvédelmi politika területén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2000. október 23-i 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (HL L 327., 1. o.) való megfelelés érdekében szükséges rendelkezések elfogadásának hiánya

Rendelkező rész

- 1) A Luxemburgi Nagyhercegség – mivel a 3. cikkel kapcsolatos rendelkezések kivételével nem közölte az Európai Községek Bizottságával a vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2000. október 23-i 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet (HL L 327., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 15. fejezet, 5. kötet, 275. o.; a továbbiakban: az irányelv) átültető törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket – nem teljesítette az ugyanezen irányelv 24. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.
- 2) A Luxemburgi Nagyhercegség – mivel elmulasztotta az előírt határidőn belül elfogadni a 2000/60 irányelv 2. cikkének, 7. cikke (2) bekezdésének, és 14. cikkének való megfeleléshez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, – nem teljesítette az ezen irányelv 24. cikke alapján fennálló kötelezettségeit.
- 3) A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
- 4) Az Európai Községek Bizottsága és a Luxemburgi Nagyhercegség maguk viselik saját költségeiket.

(¹) HL C 82., 2005.4.2.

A Bíróság (első tanács) 2006. december 14-i ítélete (Verwaltungsgericht Darmstadt – Németország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Mohamed Gattoussi kontra Stadt Rüsselsheim

(C-97/05. sz. ügy) (¹)

(Euro-mediterrán megállapodás – Valamely tagállamban tartózkodási engedéllyel rendelkező és ott keresőtevékenység folytatására feljogosított tunéziai munkavállaló – A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve a munkafeltételek, a díjazás és az elbocsátás terén – A tartózkodási engedély érvényességi idejének csökkentése)

(2006/C 331/12)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgericht Darmstadt – Németország

Az alapeljárás felei

Felperes: Mohamed Gattoussi

Alperes: Stadt Rüsselsheim

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Verwaltungsgericht Darmstadt – Az egyrészről az Európai Községek és azok tagállamai, másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló euro-mediterrán megállapodás (HL 1998., L 97., 2. o.) 64. cikkének értelmezése – Egy tagállamban foglalkoztatott tunéziai állampolgárságú munkavállaló – Egyenlő elbánás a munkafeltételek és a javadalmazás terén – A tartózkodási jog időbeli korlátozása, amely megszünteti a munkavállaló munkaviszonyát

Rendelkező rész

Az 1995. július 17-én Brüsszelben megkötött, egyrészről az Európai Községek és azok tagállamai és másrészről a Tunéziai Köztársaság közötti társulás létrehozásáról szóló, az Európai Község és az Európai Szén és Acélközösség nevében az 1998. január 26-i 98/238/EK, ESZAK határozattal jóváhagyott euro-mediterrán megállapodás 64. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy az joghatással bírhat a tunéziai állampolgár valamely tagállam területén való tartózkodási jogára, amennyiben az említett állampolgár részére e tagállam a tartózkodási engedély érvényességi idejét meghaladó időtartamra megfelelően engedélyezte, hogy területén keresőtevékenységet folytasson.

(¹) HL C 106., 2005.4.30.

A Bíróság (ötödik tanács) 2006. december 7-i ítélete – az Európai Községek Bizottsága kontra Olasz Köztársaság

(C-161/05. sz. ügy) (¹)

(Tagállami kötelezettségszegés – 2847/93/EGK rendelet – Ellenőrzőrendszer a halászati ágazatban – A kifogott halak fajtájára és mennyiségére vonatkozó információ – Közlés elmaradása)

(2006/C 331/13)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Felperes: az Európai Községek Bizottsága (képviselő: C. Cattabriga)

Alperes: Olasz Köztársaság (képviselők: I. M. Braguglia meghatalmazott, G. Aiello és D. Del Gaizo ügyvédek)

Tárgy

Tagállami kötelezettségesség – A közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelet (HL L 261., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 4. fejezet, 2. kötet, 70. o.) 15. cikke (4) bekezdésének és 18. cikke (1) bekezdésének megsértése – A kifogott halak fajtájára és mennyiségére vonatkozó információ közlésének elmaradása

Rendelkező rész

- 1) Az Olasz Köztársaság – mivel az 1999-es és a 2000-es évre vonatkozóan nem közölte a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EGK tanácsi rendelet 15. cikkének (4) bekezdésében és 18. cikkének (1) bekezdésében előírt adatokat – nem teljesítette az e rendelkezésekből eredő kötelezettségeit.
- 2) A Bíróság az Olasz Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 132., 2005.5.28.

A Bíróság (első tanács) 2006. december 14-i ítélete (a Conseil d'État [Franciaország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Denkavit Internationaal BV, Denkavit France SARL kontra Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(C-170/05. sz. ügy) (¹)

(A letelepedés szabadsága – Társasági adó – Osztalékfizetés – A belföldi illetőségű társaságoknak fizetett osztalék adómentessége – A külföldi illetőségű társaságoknak fizetett osztalék után felszámított forrásadó – A kettős adóztatás elkerüléséről szó egyezmény – A forrásadó összegének valamely más tagállamban fizetendő adóba való beszámíthatósága)

(2006/C 331/14)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État

Az alapeljárás felei

Felperesek: Denkavit Internationaal BV, Denkavit France SARL

Alperes: Ministre de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Conseil d'État (Franciaország) – Az EK 43. cikk értelmezése – Forrásadó kivetése a más tagállamban illetőséggel rendelkező anyavállalat részére fizetett osztalékra, míg a belföldi illetőségű anyavállalat részére

fizetett osztalék mentesítése – Adóegyezmény, amely lehetővé teszi az adó beszámítását a másik tagállamban fizetendő adó összegébe

Rendelkező rész

- 1) Az EK 43. cikket és az EK 48. cikket akként kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, amely hátrányos megkülönböztetést alkalmazva korlátozza a letelepedés szabadságát azzal, hogy a külföldi illetőségű anyavállalatra hárítja az osztalék adózásának terhét, míg szinte teljes mértékben mentesíti e teher alól a belföldi illetőségű anyavállalatokat.
- 2) Az EK 43. cikket és az EK 48. cikket akként kell értelmezni, hogy azzal még akkor is ellentétes az a nemzeti szabályozás, amely kizárólag a külföldi illetőségű anyavállalatok számára írja elő a belföldi illetőségű leányvállalataik által fizetett osztalék forrásadó útján történő adóztatását, ha a szóban forgó tagállam és valamely másik tagállam közötti adóegyezmény, amely megengedi e forrásadó alkalmazását, lehetővé teszi a fenti nemzeti szabályozás alkalmazása következtében viselt adóterheknek az e másik tagállamban fizetendő adóba történő beszámítását, azonban az anyavállalat számára lehetetlen ezen adónak az egyezmény szerinti beszámítása e másik tagállamban.

(¹) HL C 155., 2005.6.25.

A Bíróság (harmadik tanács) 2006. december 14-i ítélete (Tribunal Supremo – Spanyolország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio kontra Compañía Española de Petróleos SA

(C-217/05. sz. ügy) (¹)

(Verseny – Kartellek – Vállalkozások közötti megállapodások – Az EKG-Szerződés 85. cikke (majd az EK-Szerződés 85. cikke, jelenleg EK 81. cikk) – Az 1984/83/EGK rendelet 10-13. cikke – A töltőállomás-üzemeltetők és az olajipari vállalkozások közötti „garanciális bizományosi eladási szerződések” és „ügynöki szerződések” elnevezésű kizárólagos üzemanyag-beszerezési megállapodások)

(2006/C 331/15)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo [Spanyolország]

Az alapeljárás felei

Felperes: A Confederación Española de Empresarios de Estaciones de Servicio

Alperes: A Compañía Española de Petróleos SA